

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2004 — 1030 [C — 2003/00879]

**3 MAART 2004.** — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 5 december 2002 tot vaststelling van de personeelsformatie van de federale politie

De Minister van Binnenlandse Zaken,

Gelet op de wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus, inzonderheid op artikel 98, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 oktober 2002 houdende organisatie van de federale politie;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 december 2002 tot vaststelling van de personeelsformatie van de federale politie, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Justitie, gegeven op 4 februari 2004,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 3 van het ministerieel besluit van 5 december 2002 tot vaststelling van de personeelsformatie van de federale politie, worden de woorden "31 december 2003" vervangen door de woorden "30 juni 2004".

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 3 maart 2004.

P. DEWAELE

### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2004 — 1030 [C — 2003/00879]

**3 MARS 2004.** — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 5 décembre 2002 fixant le cadre du personnel de la police fédérale

Le Ministre de l'Intérieur,

Vu la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux, notamment l'article 98, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 17 octobre 2002 portant organisation de la police fédérale;

Vu l'arrêté ministériel du 5 décembre 2002 fixant le cadre du personnel de la police fédérale, notamment l'article 3;

Vu l'accord du Ministre de la Justice, donné le 4 février 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 3 de l'arrêté ministériel du 5 décembre 2002 fixant le cadre du personnel de la police fédérale, les mots "31 décembre 2003" sont remplacés par les mots "30 juin 2004".

**Art. 2.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 mars 2004.

P. DEWAELE

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2004 — 1031 [2004/200610]

**16 FEBRUARI 2004.** — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 35, 36 en 42 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, § 1, derde lid, i, vervangen bij de wet van 14 februari 1961;

Gelet op artikel 52 van de programmawet van 8 april 2003;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, inzonderheid op artikel 35, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 februari 2003, artikel 36, § 2, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1992, 2 oktober 1992, 22 november 1995, 10 juni 2001 en 5 juni 2002, artikel 36, § 3, opgeheven bij het koninklijk besluit van 28 februari 2003 en artikel 42, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 februari 2003;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies nr. 71 van 14 maart 2003 van het Bureau van de Raad voor de gelijkheid van kansen tussen mannen en vrouwen, goedgekeurd door de Raad op 10 april 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting, gegeven op 1 juli 2003;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat het koninklijk besluit van 28 februari 2003 tot wijziging van de artikelen 35, 36, 42, 114 en 116 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering en tot invoering van een artikel 42bis in hetzelfde besluit, ter uitvoering van het interprofessioneel akkoord 2003-2004, voor wat de tijdelijke werkloosheid betreft, dat in werking is getreden op 1 juli 2003, met het oog

### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2004 — 1031 [2004/200610]

**16 FEVRIER 2004.** — Arrêté royal modifiant les articles 35, 36 et 42 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, i, remplacé par la loi du 14 février 1961;

Vu l'article 52 de la loi-programme du 8 avril 2003;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, notamment l'article 35, § 2, modifié par l'arrêté royal du 28 février 2003, l'article 36, § 2, modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1992, 2 octobre 1992, 22 novembre 1995, 10 juin 2001 et 5 juin 2002, l'article 36, § 3, abrogé par l'arrêté royal du 28 février 2003 et l'article 42, § 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 28 février 2003;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'avis n° 71 du 14 mars 2003 du Bureau du Conseil de l'égalité des chances entre hommes et femmes approuvé par le Conseil le 10 avril 2003;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 1<sup>er</sup> juillet 2003;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que l'arrêté royal du 28 février 2003 modifiant les articles 35, 36, 42, 114 et 116 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, et introduisant un article 42bis dans le même arrêté royal, portant exécution de l'accord 2003-2004, en ce qui concerne le chômage temporaire, qui est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2003, a abrogé, en vue d'assouplir les conditions d'octroi des allocations de chômage temporaire, certaines dispositions

op het toekennen van tijdelijke werkloosheidsuitkeringen onder soepele voorwaarden, sommige bepalingen van de voormelde artikelen 35 en 36 heeft opgeheven; dat de opheffing enkel tot doel heeft die bepalingen in overeenstemming te brengen met andere bepalingen die door dat besluit zijn gewijzigd; dat hierdoor het recht op uitkeringen voor sommige jongere werknemers in bepaalde gevallen vervalt, wat geenszins de bedoeling van dat besluit was; dat deze vergissing moet worden rechtgezet om dit voormelde besluit van 28 februari 2003 in correcte omstandigheden in werking te laten treden;

Dat momenteel niet voorzien is dat de wachttijd, die de jonge werknemer moet doorlopen om aanspraak te kunnen maken op wachttuitkeringen bedoeld in artikel 36 van het bovenvermelde koninklijk besluit van 25 november 1991, loopt tijdens een periode van arbeidsverbod gedurende het verplichte pre- en postnataal verlof van een werknemer; dat bijgevolg de toegangsvoorwaarden tot de prestaties van de werkloosheidsverzekering veeleisender zijn voor de vrouwen dan voor de mannen, wegens de omstandigheden verbonden met de zwangerschap, die alleen vrouwen kunnen treffen, wat in strijd is met artikel 4, § 1 en 2 van de Europese richtlijn 79/7 EEG van 19 december 1978, betreffende de tenuitvoerlegging van gelijke behandeling tussen mannen en vrouwen op het vlak van de sociale zekerheid; dat het dus aangewezen is onverwijld een oplossing te voorzien voor deze werknemers;

Dat artikel 52 van de programmawet van 8 april 2003, dat in werking treedt op 1 mei 2003 voorziet dat in bepaalde omstandigheden werknemers aanspraak kunnen maken op wachttuitkeringen bedoeld in artikel 36 van het bovenvermelde koninklijk besluit van 25 november 1991, zonder aan de voorwaarden van dit artikel te voldoen; dat andere bepalingen van het bovenvermelde koninklijk besluit van 25 november 1991 hieraan onmiddellijk moeten worden aangepast;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 35, § 2, 3<sup>o</sup> van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, opgeheven bij het koninklijk besluit van 28 februari 2003, wordt hersteld in de volgende lezing :

« 3<sup>o</sup> ofwel tijdelijk werkloos wordt gesteld, indien hij reeds gedurende ten minste zes maanden een programma bedoeld in 1<sup>o</sup> doorlopen heeft. »

**Art. 2.** Artikel 36, § 2 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 juni 1992, 2 oktober 1992, 22 november 1995, 10 juni 2001 en 5 juni 2002, wordt aangevuld met een 7<sup>o</sup>, luidend als volgt :

« 7<sup>o</sup> de periode van arbeidsverbod bedoeld in artikel 39, tweede lid van de arbeidswet van 16 maart 1971. »

**Art. 3.** Artikel 36, § 3 van hetzelfde besluit, opgeheven bij het koninklijk besluit van 28 februari 2003, wordt hersteld in de volgende lezing :

« § 3 Voor de jonge werknemer die een opleidingsprogramma bedoeld in § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, d, volgt, worden, voor de toepassing van § 2, eerste lid, 1<sup>o</sup>, de dagen gelegen in de periode van de opleiding, behalve de zondagen, gelijkgesteld met arbeidsdagen. »

**Art. 4.** In artikel 42, § 1 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 28 februari 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A) hij wordt aangevuld met het volgend lid :

« Wachttuitkeringen toegekend in toepassing van artikel 52 van de programmawet van 8 april 2003 worden niet in aanmerking genomen voor de toepassing van deze paragraaf. »

B) hij wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 1. De werknemer die opnieuw uitkeringen aanvraagt, is vrijgesteld van wachttijd en kan opnieuw toegelaten worden tot het stelsel volgens hetwelk hij laatst werd vergoed, indien hij in de loop van de drie jaar die de uitkeringsaanvraag voorafgaan voor ten minste één dag uitkeringen heeft genoten als volledig werkloze of als deeltijdse werknemer die een inkomens-garantieuitkering genoten heeft.

Wachttuitkeringen toegekend in toepassing van artikel 52 van de programmawet van 8 april 2003 worden niet in aanmerking genomen voor de toepassing van deze paragraaf. »

**Art. 5.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2003, met uitzondering van artikel 4 A, dat uitwerking heeft met ingang van 1 mei 2003 en ophoudt van kracht te zijn op 1 juli 2003 en artikel 2 dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

des articles 35 et 36 précités; que cette abrogation a pour seul but de mettre ces dispositions en concordance avec d'autres dispositions qui sont modifiées par cet arrêté; que de ce fait le droit aux allocations est supprimé pour certains jeunes travailleurs, ce qui n'était certainement pas le but de cet arrêté; que cette erreur doit être rectifiée pour permettre l'entrée en vigueur de cet arrêté précité du 28 février 2003 dans des circonstances correctes;

Qu'actuellement, il n'est pas prévu que le stage d'attente que la jeune travailleuse doit accomplir pour pouvoir prétendre aux allocations d'attente visées à l'article 36 de l'arrêté royal précité du 25 novembre 1991, court pendant une période d'interdiction de travailler durant le congé pré- et postnatal obligatoire de la travailleuse; qu'en conséquence, les conditions d'accès aux prestations de l'assurance chômage sont rendues plus exigeantes pour les femmes que pour les hommes en raison de circonstances liées à la maternité qui ne peuvent affecter que les femmes, ce qui contrevient aux dispositions de l'article 4, § 1<sup>er</sup> et 2 de la directive européenne 79/7 CEE du 19 décembre 1978, relative à la mise en œuvre progressive du principe de l'égalité de traitement entre les hommes et les femmes en matière de sécurité sociale; qu'il est donc indiqué de prévoir sans délai une solution pour ces travailleuses;

Que l'article 52 de la loi-programme du 8 avril 2003, qui entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2003 prévoit que des travailleurs peuvent, dans certaines circonstances, prétendre aux allocations d'attente visées à l'article 36 de l'arrêté royal précité du 25 novembre 1991, sans satisfaire aux conditions dudit article; que d'autres dispositions de l'arrêté royal précité du 25 novembre 1991 doivent être mises en concordance sans délai;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 35, § 2, 3<sup>o</sup> de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, abrogé par l'arrêté royal du 28 février 2003, est rétabli dans la rédaction suivante :

« 3<sup>o</sup> soit est mis en chômage temporaire, s'il a accompli pendant au moins six mois un programme visé au 1<sup>o</sup>. »

**Art. 2.** L'article 36, § 2 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 29 juin 1992, 2 octobre 1992, 22 novembre 1995, 10 juin 2001 et 5 juin 2002, est complété par un 7<sup>o</sup>, rédigé comme suit :

« 7<sup>o</sup> la période d'interdiction de travailler visée à l'article 39, alinéa 2 de la loi du 16 mars 1971 sur le travail. »

**Art. 3.** L'article 36, § 3 du même arrêté, abrogé par l'arrêté royal du 28 février 2003, est rétabli dans la rédaction suivante :

« § 3 Pour le jeune travailleur qui suit un programme de formation visé au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, d, les journées situées dans la période de formation, dimanches exceptés, sont assimilées à des journées de travail pour l'application du § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>. »

**Art. 4.** A l'article 42, § 1<sup>er</sup> du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 28 février 2003, sont apportées les modifications suivantes

A) il est complété par l'alinéa suivant :

« Les allocations d'attente accordées en application de l'article 52 de la loi-programme du 8 avril 2003 ne sont pas prises en considération pour l'application du présent paragraphe. »

B) il est remplacé par la disposition suivante :

« § 1<sup>er</sup>. Le travailleur qui demande à nouveau les allocations est dispensé de stage et peut être réadmis dans le régime selon lequel il a été indemnisé en dernier lieu, s'il a bénéficié d'allocations pour un jour au moins comme chômeur complet ou comme travailleur à temps partiel qui a bénéficié de l'allocation de garantie de revenus, au cours des trois ans qui précèdent la demande d'allocations.

Les allocations d'attente accordées en application de l'article 52 de la loi-programme du 8 avril 2003 ne sont pas prises en considération pour l'application du présent paragraphe. »

**Art. 5.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juillet 2003 à l'exception de l'article 4 A, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 2003 et cessera d'être en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 2003 et l'article 2 qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 6.** Onze Minister van Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 februari 2004.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Werk,  
F. VANDENBROUCKE

Nota

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :  
Besluit wet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944;

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961;

Wet van 8 april 2003, *Belgisch Staatsblad* van 17 april 2003;

Koninklijk besluit van 25 november 1991, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1991.

**Art. 6.** Notre Ministre de l'Emploi est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 février 2004.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Emploi,  
F. VANDENBROUCKE

Note

(1) Références au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944;

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961;

Loi du 8 avril 2003, *Moniteur belge* du 17 avril 2003;

Arrêté royal du 25 novembre 1991, *Moniteur belge* du 31 décembre 1991.

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

N. 2004 — 1032

[2004/200259]

**29 FEBRUARI 2004.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder het gebrek aan werk wegens economische oorzaken de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden schorst voor sommige ondernemingen gelegen in het grondgebied van Seraing en die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid ressorteren (PC 104) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten, inzonderheid op artikel 51, § 1, gewijzigd bij de wetten van 26 juni 1992, 26 maart 1999 en 30 december 2001 en bij het koninklijk besluit nr. 254 van 31 december 1983;

Gelet op het advies van het Paritair Comité voor de ijzernijverheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de huidige economische toestand het spoedig invoeren van een regeling van schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden rechtvaardigt voor de ondernemingen die voormateriaal voor buizen vervaardigen, gelegen in het grondgebied van Seraing, en die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid ressorteren;

Op de voordracht van Onze Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de werkgevers en op de werklieden van de ondernemingen die voormateriaal voor buizen vervaardigen, gelegen in het grondgebied van Seraing, en die onder het Paritair Comité voor de ijzernijverheid ressorteren.

**Art. 2.** Bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken, mag de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden volledig worden geschorst, mits ervan kennis wordt gegeven door aanplakking op een goed zichtbare plaats in de lokalen van de onderneming, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

De aanplakking kan worden vervangen door een geschreven kennisgeving aan iedere werkloos gestelde werkman, ten minste zeven dagen vooraf, de dag van de aanplakking niet inbegrepen.

**Art. 3.** De duur van de volledige schorsing van de uitvoering van de arbeidsovereenkomst voor werklieden bij gebrek aan werk wegens economische oorzaken mag dertien weken niet overschrijden.

**Art. 4.** De bij artikel 2 bedoelde kennisgeving vermeldt de datum waarop de volledige schorsing van de uitvoering van de overeenkomst zal ingaan en de datum waarop deze schorsing een einde zal nemen en de data waarop de werklieden werkloos zullen gesteld worden.

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

F. 2004 — 1032

[2004/200259]

**29 FEVRIER 2004.** — Arrêté royal fixant les conditions dans lesquelles le manque de travail résultant de causes économiques suspend l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour certaines entreprises situées dans l'entité de Seraing et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique (CP 104) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, notamment l'article 51, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois du 26 juin 1992, 26 mars 1999 et 30 décembre 2001 et par l'arrêté royal n° 254 du 31 décembre 1983;

Vu l'avis de la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la situation économique actuelle justifie l'adoption de toute urgence d'un régime de suspension de l'exécution du contrat de travail d'ouvrier pour les entreprises produisant des demi-produits pour tubes, situées dans l'entité de Seraing, et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux employeurs et aux ouvriers de les entreprises produisant des demi-produits pour tubes, situées dans l'entité de Seraing, et ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie sidérurgique.

**Art. 2.** En cas de manque de travail résultant de causes économiques, l'exécution du contrat de travail d'ouvrier peut être totalement suspendue moyennant notification, par voie d'affichage dans les locaux de l'entreprise, à un endroit apparent, au moins sept jours à l'avance, le jour de l'affichage non compris.

L'affichage peut être remplacé par une notification écrite à chaque ouvrier mis en chômage, au moins sept jours à l'avance, le jour de la notification non compris.

**Art. 3.** La durée de la suspension totale du contrat de travail d'ouvrier par manque de travail résultant de cause économique ne peut dépasser treize semaines.

**Art. 4.** La notification visée à l'article 2 mentionne la date à laquelle la suspension totale de l'exécution du contrat prendra cours et la date à laquelle cette suspension prendra fin et les dates auxquelles les ouvriers seront mis en chômage.